

TIC : réunion au sommet

HANOVRE, ALLEMAGNE — du 10 au 16 mars 2005 — **CeBIT** est le plus grand et le plus important salon professionnel des technologies de l'information et des communications (TIC) du monde entier. L'an dernier, il a accueilli 6 411 exposants. Commerce international Canada (CICan) mettra sur pied un pavillon à CeBIT 2005, et le processus de recru-

tement est déjà engagé. Des stands clés en main y logeront les entreprises canadiennes dont les produits appartiennent à diverses catégories comme celles du logiciel, du matériel et de la sécurité. Naturellement, les entreprises qui souhaitent modifier un stand existant selon leurs besoins ou créer leur propre stand pourront réserver un espace pour elles seules.

CeBIT offre aux entreprises canadiennes du secteur des TIC une excellente occasion de tirer parti des nouveaux débouchés en Union européenne, avec ses 25 membres, en Asie, au Moyen-Orient et dans les Amériques.

CeBIT intéresse un très grand éventail de professionnels. En fait, environ 510 000 visiteurs, dont 75 000 étaient des cadres supérieurs, ont participé à CeBIT l'an dernier, soit plus qu'à tout autre salon professionnel concurrent.

voir page 5 — TIC

Mode — suite de la page 1

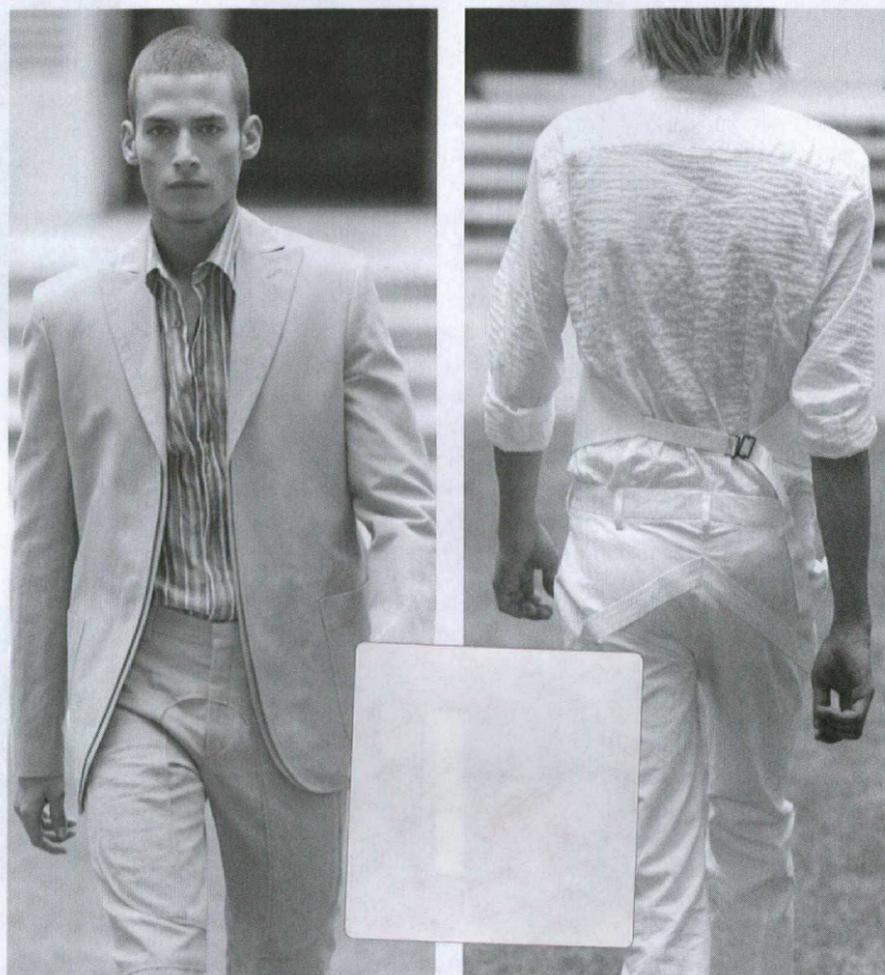
collection ultramoderne, mêlant urbanisme contemporain et attitudes sportives. Des détails et surpiqures graphiques, des sangles marquant les lignes d'épaules, des pantalons aux coutures ourlées de biais extérieur soulignaient l'anatomie dynamique du corps. La maîtrise était visible, tout en subtilité. Un créateur à suivre », peut-on lire dans le magazine *Vogue*.

« Le Québécois Philippe Dubuc se démarque dans les subtilités. Entre blanc, brume, ardoise et gris orage, il décline un vestiaire confortable inspiré du sportswear et des vêtements de travail. Blousons, tee-shirts, pulls d'été et pantalons se déclinent dans des matières surteintes ou patinées », rapporte *Le Figaro*.

Les enjeux et les retombées sont importants : les articles et images tirés de cet événement vont circuler aux quatre coins du monde durant six mois, soit l'intervalle entre deux collections.

« Tout ceci est bénéfique non seulement pour la maison Philippe Dubuc, mais également pour l'image de marque de l'industrie canadienne du vêtement », affirme M. Denis Trottier, attaché commercial à Paris.

Consciente que la France est — aux côtés de l'Italie, de l'Angleterre et des États-Unis — l'une des principales filières internationales pour la création, la diffusion et la commercialisation des tendances vestimentaires, l'industrie vestimentaire canadienne fait du



Dubuc fait sensation auprès de l'élite de la mode française.

marché français une cible prioritaire : seize compagnies de Colombie-Britannique, de l'Ontario et du Québec ont présenté leurs nouvelles collections balnéaires et de lingerie à Lyon Mode City du 4 au 6 septembre 2004.

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec Denis Trottier, attaché commercial, ambassade du Canada à Paris, tél. : (011-33-1) 44 43 23 82, téléc. : (011-33-1) 44 43 29 98, courriel : denis.trottier@international.gc.ca. ✪

Une mission multisectorielle s'ébranle pour Buffalo

TORONTO ET BUFFALO — les 19 et 20 octobre 2004 — Pour célébrer le 20^e anniversaire du programme Exportation É.-U., Commerce international Canada, en collaboration avec Ontario Export Inc. et Manufacturiers et Exportateurs du Canada, invite les dirigeants de PME canadiennes à participer à une mission commerciale de deux jours à destination de Buffalo (New York).

La centaine de participants attendus à cette importante mission commerciale multisectorielle assisteront au lancement officiel de la mission à Toronto le 19 octobre 2004 pour se diriger par la suite à Buffalo où ils assisteront à divers exposés et séances de formation.

Exportation É.-U.

Le programme Exportation É.-U. a été mis sur pied en 1984 dans le but de fournir aux dirigeants de PME canadiennes des renseignements pratiques sur l'exportation ainsi que des contacts directs avec les marchés américains. Depuis, plus de 20 000 sociétés

canadiennes ont participé aux différentes activités telles que des séminaires au Canada et des missions aux États-Unis.

Selon un sondage réalisé auprès de sa clientèle, le programme a remporté un franc succès. En plus de la grande satisfaction exprimée, 70 % des répondants ayant participé à une mission aux États-Unis ont indiqué que l'activité leur avait permis de prendre une décision éclairée au sujet de leur projet d'exportation.

Les frais d'inscription de 125 \$ par personne à la mission comprennent la plupart des repas, le transport entre Toronto et Buffalo, l'hébergement à Buffalo le 19 octobre et l'ensemble des séminaires.

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec Doreen Kilbride, tél. : (613) 944-6566, courriel : doreen.kilbride@international.gc.ca, ou avec Jocelyn Guimond, tél. : (613) 996-6192, courriel : jocelyn.guimond@international.gc.ca, site Web : www.international.gc.ca/can-am/export. ✪

TIC — suite de la page 4

De plus, le quart de tous les visiteurs présents à l'édition de l'an dernier venaient d'une centaine de pays en plus de l'Allemagne. Autrement dit, CeBIT attire les décideurs les plus influents de tous les coins du monde.

Les organisateurs mettent présentement au point un certain nombre d'activités promotionnelles destinées à accroître la visibilité des entreprises canadiennes à ce prestigieux salon. CICan aura un

stand d'information, et les agents de commerce canadiens de plusieurs bureaux d'Europe seront sur place pour conseiller les exposants sur les débouchés qu'offrent leurs marchés respectifs. Les gouvernements de l'Alberta et de l'Ontario comptent également y prendre part et y appuyer les entreprises de leur province.

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec Cliff Singleton, agent de commerce, consulat du Canada à Munich, tél. : (011-49-89) 2199-5717, téléc. : (011-49-89) 2199-

5757, courriel : munic-td@international.gc.ca. Pour des renseignements sur le pavillon canadien, communiquez avec Louise Giguère, Commerce international Canada, tél. : (613) 996-1892, téléc. : (613) 944-1008, courriel : louise.giguere@international.gc.ca. Pour des renseignements sur la gamme complète des services offerts aux exposants, communiquez avec Co-Mar Management Services, représentant canadien du salon, tél. : 1 800 727-4183, courriel : info@hf-canada.com, sites Web : www.hf-canada.com et www.cebit.de. ✪

Hydrogène — suite de la page 1

Cette pompe à hydrogène est la première à être installée dans une station d'essence de détail existante. Ailleurs dans le monde, les postes de remplissage se trouvent dans des stations distinctes. Au début de 2005, un second poste devrait entrer en service à Singapour et sera tout aussi innovateur puisqu'il fonctionnera sans préposé et qu'il produira de l'hydrogène sur les lieux mêmes, réduisant ainsi considérablement le prix de l'hydrogène à la pompe.

Outre ces développements dans le secteur des applications mobiles des piles à combustible, Singapour s'efforce de perfectionner ses applications stationnaires. Son Housing & Development Board, de concert avec l'EDB et la NEA, est à la recherche d'entreprises désireuses de participer à un projet-pilote visant à utiliser la pile à combustible à membrane échangeuse de protons comme source d'alimentation de

secours des stationnements à niveaux multiples. La NEA n'est pas sans ignorer le savoir-faire du Canada dans les technologies des énergies de remplacement et serait ravie d'obtenir la participation d'une entreprise canadienne à ce projet.

Pour financer la croissance de son économie de l'hydrogène, Singapour se fera l'hôte de la World Hydrogen Technologies Convention (WHTC) en octobre 2005. Le salon professionnel de trois jours qui se tiendra en marge de ce congrès sera une excellente occasion de mettre en valeur les technologies de pointe appliquées à la production, au stockage, au transport et à la distribution de l'hydrogène ainsi que les toutes nouvelles technologies des piles à combustible.

Pour de plus amples renseignements sur l'économie de l'hydrogène de Singapour, sur les débouchés pour les entreprises canadiennes ou encore sur la participation à la WHTC 2005, communiquez avec Jason LaTorre, délégué commercial, haut-commissariat du Canada à Singapour, courriel : spore-td@international.gc.ca. ✪